



Силабус освітнього компонента Програма навчальної дисципліни



Іноземна мова

Шифр та назва спеціальності

G11 – Машинобудування

Інститут

ННІ Міжнародної освіти

Спеціалізація

G11.05 Транспортні засоби

Кафедра

Іноземних мов (275)

Освітня програма

Транспортно-технологічні машини і обладнання

Тип дисципліни

Обов'язкова

Рівень освіти

Перший (бакалаврський)

Форма навчання

Денна

Семестр

1,2,8

Мова викладання

Українська, англійська

Викладачі, розробники



Суханова Тетяна Євгенівна

Tetiana.Sukhanova@khpi.edu.ua

Доцент кафедри іноземних мов НТУ "ХПІ". Авторка та співавторка понад 70 публікацій наукових та навчально методичних праць. Викладає курси: «Англійська мова», «Мова професійного навчання», «Англійська мова за професійним спрямуванням», «Англійська мова для академічних цілей»
Детальніше про викладача на сайті кафедри
<http://web.kpi.kharkov.ua/foreign/shtat-kafedri/>.

Загальна інформація

Анотація

Курс орієнтований на розвиток професійних комунікативних умінь і інформаційної культури і є органічною частиною процесу здійснення підготовки висококваліфікованих фахівців. Очікується, що в результаті успішного навчання за програмою курсу, поряд з іншими професійними вміннями, студент буде здатним вільно спілкуватися іноземною мовою з професійних питань усно і письмово, буде мати навички роботи з іноземними технічними виданнями.

Мета та цілі дисципліни

Сформувані у студентів комунікативні компетенції, необхідні для спілкування у знайомих ситуаціях, які зустрічаються в академічному та професійному контекстах.

Формат занять

Практичні заняття, консультації, самостійна робота. Підсумковий контроль – іспит/ залік.

Компетентності

ЗК-4. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-7. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Результати навчання

РН6. Відшукувати потрібну наукову і технічну інформацію в доступних джерелах, зокрема, іноземною мовою, аналізувати і оцінювати її.

РН11. Вільно спілкуватися з інженерним співтовариством усно і письмово державною та іноземною мовами.

Очікується, що в результаті успішного навчання за програмою курсу, поряд з іншими професійними вміннями, студент буде здатним вільно спілкуватися іноземною мовою з професійних питань усно і письмово, буде мати навички роботи з іноземними технічними виданнями, а саме:

– обговорювати загальні навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання з метою досягти порозуміння;

– готувати публічні виступи з низки загальних питань у сфері освіти та майбутньої професії з застосуванням відповідних засобів вербальної та невербальної комунікації;

– знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з загальною академічною та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах (як у надрукованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;

– аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання загальних академічних та професійних завдань;

– писати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у міжнародних академічних заходах, програмах обміну студентами та для працевлаштування.

Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 300 годин (10 кредитів ECTS): практичні заняття – 116 год., самостійна робота – 184 год.

Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Для успішного проходження курсу необхідно мати знання та практичні навички з дисципліни «Іноземна мова» (в обсязі шкільної програми)..

Особливості дисципліни, методи та технології навчання

Вивчення дисципліни «Іноземна мова» передбачає проведення практичних занять, індивідуальні завдання, самостійну роботу. На практичних заняттях використовуються наступні методи.

Комунікативний – головний метод навчання іноземній мові. Він передбачає формування у студентів комунікативної компетенції, зокрема, 4-х видів мовленнєвих вмінь: аудіювання, говоріння, читання та письма.

Залежно від необхідності досягнення рівнів знання чи вміння, комунікативний метод поєднується з такими загальними дидактичними методами як пояснювально-ілюстративний або інформаційно-рецептивний та репродуктивний методи.

При викладенні іноземної мови також реалізується принцип проблемного підходу. Він спрямований на формування та розвиток саме творчих здібностей студентів на базі навчальних проблемних ситуацій.

Самостійна робота направлена на поглиблення і закріплення знань студента і забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення конкретної навчальної дисципліни: підручники, навчальні та методичні посібники, аудіо матеріали та гуглформи.

Програма навчальної дисципліни

Навчальні заняття

Лекції

Лекції в рамках дисципліни не передбачені.

Практичні заняття

Теми практичних/семінарських занять	Кількість годин	Вагові коефіцієнти a
Тема 1. Знайомство. Вітання. Персональна інформація.	4	1
Тема 2. Повсякденне життя та навчальний досвід.	4	1
Тема 3. Обмін інформацією (усно і письмово) та обговорення новин.	4	1
Тема 4 Розуміння інструкцій, повідомлень, оголошень, тощо.	4	1
Тема 5 Спілкування у подорожах.	4	1
Тема 6. Телефонні розмови. Узгодження зустрічей по телефону.	4	1
Тема 7. Спілкування у соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі.	4	1
Тема 8. Пошук та обробка інформації. Мова спілкування.	4	1
Тема 9. Пошук та обробка інформації. Опис процесів.	4	1
Тема 10. Пошук та обробка інформації. Світ довкола нас.	4	1
Тема 11. Пошук та обробка інформації. Засоби навчання.	4	1
Тема 12. Формулювання ідей. Відкриваючи минуле.	4	1
Разом за семестр 1	48	$\sum_{i=1}^n b_i = 12$
Тема 13. Формулювання ідей. Задоволення роботою.	4	1
Тема 14. Висування ідей.	4	1

Тема 15. Екологічні проблеми. Альтернативні точки зору	4	1
Тема 16. Формулювання ідей. Робоче середовище.	4	1
Тема 17. Вступ до презентації. Привітання.	4	1
Тема 18. Вступ до презентації. Організація презентації.	4	1
Тема 19. Мовні та немовні засоби презентації. Використання мови тіла.	4	1
Тема 20. Організація презентації Структурування матеріалу презентації.	4	1
Тема 21. Використання наочних матеріалів.	4	1
Тема 22. Інтерпретація графічної інформації.	4	1
Тема 23. Організація висновків. Реагування на запитання.	4	1
Тема 24. Аудіювання з метою пошуку інформації. Відповіді на спеціальні запитання.	4	1
Разом за семестр 2	48	$\sum_{i=1}^n b_i = 12$
Тема 25. Аудіювання з метою загального розуміння інформації. Відтворення інформації.	2	1
Тема 26. Розвиток діалогічного мовлення.	3	1
Тема 27. Критичне аудіювання. Висловлювання та пояснення думок.	3	1
Тема 28. Читання з метою пошуку інформації. Заповнення форм та таблиць	3	1
Тема 29. Читання з метою загального розуміння. Написання звітів.	3	1
Тема 30. Критичне читання. Написання анотації та есе.	3	1
Тема 31. Екстенсивне читання. Написання рефератів.	3	1
Разом за семестр 8	20	$\sum_{i=1}^n b_i = 7$
Загальна кількість годин	116	

Самостійна робота

Курс передбачає виконання індивідуальних завдань у формі виконання презентації, реферату, а також читання автентичної літератури за фахом, опис графіків, виконання завдань на засвоєння мовних кліше для усного спілкування).

Опрацювання теоретичного матеріалу

Теми для самостійного вивчення	Кількість годин
Тема 1. Усне та письмове самопредставлення майбутнього інженера. Заповнення форми з особистою та навчальною інформацією англійською мовою.	6
Тема 2. Опис повсякденної навчальної та професійної діяльності майбутнього інженера.	6
Тема 3 Підготовка діалогу за фаховою тематикою (усно і письмово). Обговорення технічних новин та інновацій у сфері транспортних засобів і транспортних систем.	6
Тема 4 Читання та аналіз інструкцій з експлуатації, технічних повідомлень, виробничих оголошень.	6
Тема 5 Професійне спілкування під час ділових і виробничих поїздок у транспортній галузі. Орієнтація на підприємстві, у відрядженні, на виставках і транспортних салонах. Підготовка діалогів і коротких розповідей.	6
Тема 6 Телефонні розмови у професійному контексті транспортної галузі. Складання сценаріїв телефонних розмов для таких ситуацій: – узгодження зустрічі з колегою або керівником; – перенесення або скасування зустрічі; – уточнення графіка роботи, технічного обслуговування або консультації.	7
Тема 7 Ознайомлення з правилами онлайн-етикету та особливостями професійного спілкування у транспортних спільнотах, віртуальних класах і спеціалізованих форумах. Аналіз прикладів повідомлень та складання власних професійних повідомлень.	6
Тема 8 Аналіз фахових статей або технічних каталогів транспортних засобів для збору інформації. Обробка та систематизація даних. Підготовка короткого повідомлення з використанням професійної термінології.	7
Тема 9 Складання письмового опису технологічного процесу експлуатації, обслуговування або ремонту транспортного засобу на основі технічних довідників і навчальних матеріалів.	7
Тема 10. Підготовка короткої усної або письмової доповіді, у якій представлені основні технічні характеристики та інноваційні особливості сучасних транспортних засобів або їх систем.	6
Тема 11 Аналіз сучасних засобів навчання для фахівців з транспортних засобів (цифрові ресурси, симулятори, програмні комплекси). Підготовка письмового звіту щодо їх використання для вивчення транспортних технологій.	6

Тема 12	7
Підготовка короткої доповіді, у якій відображено еволюцію обраного транспортного засобу або його систем, власну технічну ідею та її переваги.	
Разом за семестр 1	76
Тема 13	7
Написання короткого звіту з оцінюванням власних мотиваційних факторів як майбутнього фахівця з транспортних засобів та визначенням умов ефективної професійної діяльності.	
Тема 14	7
Підготовка короткої усної або письмової доповіді з обґрунтуванням обраної інженерної ідеї у сфері транспортних засобів, очікуваних результатів та ефекту від її впровадження.	
Тема 15	6
Визначення основних екологічних проблем, пов'язаних з виробництвом, експлуатацією та утилізацією транспортних засобів. Аналіз екологічно безпечних технологій і альтернативних рішень.	
Тема 16	7
Підготовка доповіді з представленням власних інженерних ідей, оцінкою умов праці у транспортній галузі, заходів з охорони праці та безпеки руху. Розробка рекомендацій щодо підвищення безпеки.	
Тема 17	7
Підготовка вступної частини технічної презентації з тематики транспортних засобів. Формування навичок професійного привітання.	
Тема 18	6
Самостійне опрацювання структури та логіки організації технічної презентації з транспортної тематики.	
Тема 19	6
Аналіз мовних і немовних засобів презентації. Використання мови тіла у професійному спілкуванні фахівців транспортної галузі.	
Тема 20	6
Структурування матеріалу презентації.	
Тема 21	6
Підготовка схем, креслень, графіків або діаграм, що ілюструють будову, роботу або характеристики транспортних засобів. Рекомендації щодо використання наочних матеріалів.	
Тема 22	6
Аналіз графіків, діаграм і таблиць. Формулювання висновків на основі візуальних даних.	
Тема 23.	6
Формулювання висновків технічної презентації з транспортної тематики. Підготовка відповідей на запитання.	
Тема 24	6
Аудіювання з метою пошуку професійної інформації у сфері транспортних засобів. Виконання завдань на розуміння спеціалізованих запитань.	
Разом за семестр 2	76
Тема 25	5
Складання короткого письмового звіту матеріала у вигляді параграфу, що передає суть прослуханого, списку основних пунктів або кроків процесу.	

Тема 26	5
Ознайомлення з відео- та аудіоматеріалами діалогів між інженерами, механіками та фахівцями з експлуатації транспортних засобів. Підготовка власного діалогу.	
Тема 27	5
Прослуховування професійного матеріалу та підготовка усного або письмового висловлювання з аргументованою власною позицією щодо представленої інформації.	
Тема 28	5
Читання технічних текстів за спеціальністю «Транспортні засоби». Заповнення форм і таблиць за змістом тексту.	
Тема 29	4
Читання та загальне розуміння професійних текстів. Підготовка коротких звітів.	
Тема 30	4
Критичний аналіз технічних та наукових текстів. Написання анотацій та есе.	
Тема 31	4
Читання фахової літератури англійською мовою. Підготовка рефератів за прочитаним матеріалом.	
Разом за семестр 8	32
Загальна кількість годин	184

Неформальна освіта

Здобувач має можливість перезарахувати окремі теми або курс шляхом: проходження професійних курсів чи тренінгів, онлайн-освіти, професійних стажувань, у сфері, що відповідає навчальним цілям дисципліни. Для зарахування необхідно надати: сертифікат (електронний або друкований) про проходження курсу/стажування, опис програми тренінгу із зазначенням змісту тем, обсягу та тривалості.

Рекомендовані курси, тренінги, стажування

IELTS (International English Language Testing System) Система, яка широко використовується для вступу до університетів, імміграційних чи робочих цілей. Містить Academic та General Training модулі. <https://ielts.org/> TOEFL (Test of English as a Foreign Language) Стандартизований іспит, приймається понад 11 000 закладами у світі; доступний онлайн (iBT) та у паперовому форматі. <https://www.ets.org/toefl.html> Cambridge English Exams (KET, PET, FCE, CAE, CPE, BEC) Оцінюють різні рівні володіння англійською (від Pre-Intermediate до Proficient), включаючи бізнес версії. Сертифікати безстрокові. <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/>

Література, навчальні матеріали та інформаційні ресурси

Список джерел інформації та матеріалів, оформлений згідно зі стандартом. Можна виділити розділи списку. Наприклад, «Основна література», «Додаткова література» тощо.

Основна література

1. Методичні вказівки з англійської мови до виконання самостійних завдань з читання до змістовного модуля «Пошук та обробка інформації» для студентів I курсу спеціальностей «Екологія», «Технології захисту навколишнього середовища». / уклад. С. В. Сергіна, О. О. Мартинчук– Харків: ТОВ "Друкарня Мадрид", 2023. – 88 с. – Англ. мовою.
<https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/69856>

2. Читаємо та слухаємо BBC [Електронний ресурс] : метод. вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля "Пошук та обробка інформації". Ч. 1 / уклад.: О. Я. Лазарева, О. О. Ковтун, Т. С. Чудовська ; Нац. техн. ун-т "Харків. політехн. ін-т". – Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 40 с. – Англ. мовою. – URI: <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/64149>
3. Читаємо та слухаємо BBC [Електронний ресурс] : метод. вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля "Пошук та обробка інформації". Ч. 2 / уклад.: О. Я. Лазарева, О. О. Ковтун, Т. С. Чудовська ; Нац. техн. ун-т "Харків. політехн. ін-т". – Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 32 с. – Англ. мовою. – URI: <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/64150>.
4. Пошук та обробка інформації: Методичні вказівки з англійської мови для студентів 1 курсу = Information searching and processing: English learner guide for 1st year students / уклад. Ю.О. Романов. Харків: НТУ «ХПІ», 2023. 36 с. <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/4064>.
5. Методичні вказівки з англійської мови для самостійного опанування студентами граматичної теми Часи групи Perfect = Methodological instructions in the English language for students' self-study of Perfect Tenses/ уклад. Саламатіна А. В., Шеїна Л. О., Мох Ю. А. Харків НТУ „ХПІ”. 2020. - 47 с.
6. Розробка презентації: Методичні вказівки з англійської мови для студентів 2 курсу = Making a presentation: English learner guide for 2nd year students / уклад. Ю.О. Романов. Харків: НТУ «ХПІ», 2023. 36 с. <https://repository.kpi.kharkov.ua/items/741b3a7c-6b40-4766-bba5-a87de583c6eb>
7. Читаємо, слухаємо та говоримо англійською [Електронний ресурс] : метод. вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля "Формулювання ідей" / уклад.: О. Я. Лазарева, О. О. Ковтун, Т. С. Чудовська ; Нац. техн. ун-т "Харків. політехн. ін-т". – Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 52 с. – Англ. мовою. – URI: <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/64151>.

Додаткова література

1. Тичина Н. В. Анотування та реферування англійського тексту : навч.- метод. посібник з англійської мови для студентів, магістрів та аспірантів усіх спец. = Annotating and abstracting the english text : textbook of English for students, masters and PhD students of all specialties / Н.В. Тичина, О.О. Мартинчук ; Нац. техн. ун-т "Харків. політехн. ін-т". – Харків: НТУ "ХПІ", 2016. – 204 с. <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/42265>
2. Практична граматики англійської мови. Синтаксис. Методичні вказівки з англійської мови для здобувачів освіти 4 курсу денної та заочної форм навчання = Practical English Grammar. Syntax. Methodological instructions in the English language for fourth-year full-time and part-time students / уклад. Левін О.Є. Харків НТУ «ХПІ». 2024 – 93 с. <https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2024/09/Syntax-1.pdf>

Інформаційні ресурси

1. Preparation for IELTS exam: <https://www.ielts-writing.info/EXAM/>
2. IELTS practice test: <https://www.ielts.org/usa/ielts-practice-test>
3. News from BBC: <https://www.bbc.com/>
4. British council for English teachers and learners: <https://www.britishcouncil.org>
5. TED talks: <https://www.ted.com/talks>
- 6.. TEDed: Audio lessons in English: <https://ed.ted.com/>
7. Free online IELTS practice tests: <https://takeielts.britishcouncil.org/take-ielts/prepare/free-ielts-practice-tests><https://tefltastic.wordpress.com/worksheets/exams/ielts/objective-ielts/>
8. English Quizzies: Grammar. Exercises & Worksheets: <https://www.usingenglish.com/quizzes/>
9. English Tests online: <https://www.englishtestsonline.com/inside-out-quick-placement-test/>

10. Online English as a Second Language (ESL).Tools & Resources: <https://www.usingenglish.com>

11. Online resource portal: www.englishforacademicstudy.com

12. Developing skills you need for life: www.skillsyouneed.com

Система оцінювання

Підсумкова оцінка з освітнього компонента визначається відповідальним лектором за темами, видами занять, тощо у відповідності до силабусу і є інтегральною оцінкою результатів усіх вид навчальної діяльності здобувача вищої освіти. Підсумкова оцінка повинна відображати всі оцінки за складовими навчального процесу з урахуванням їх вагових показників:

Поточний контроль (практичні, семінарські, лабораторні заняття), k_1	Контрольні роботи (за наявності), k_2	Індивідуальне завдання (за наявності), k_3	Підсумковий контроль (для ОК з іспитом), k_4
--	--	--	--

Семестр 1, 8

1,0

-

Семестр 2

0,8

0,2

Сума коефіцієнтів повинна складати одиницю: $k_1 + k_2 + k_3 + k_4 = 1$. Підбір вагових коефіцієнтів підсумкової оцінки здійснює розробник курсу.

Розрахунок підсумкової оцінки проводиться за формулою:

$$O = \Pi \cdot k_1 + K \cdot k_2 + I \cdot k_3 + \Pi_k \cdot k_4$$

де: Π – середньозважена середня оцінка за поточний контроль

I – оцінка за виконання індивідуального завдання

K – середньозважена оцінка за контрольні роботи

Π_k – оцінка за підсумковий контроль

$$\Pi = \frac{\Pi_1 \cdot a_1 + \Pi_2 \cdot a_2 + \dots + \Pi_n \cdot a_n}{\sum_{i=1}^n a_i}$$

де: a_i – ваговий коефіцієнт за кожне практичне (семінарське) або лабораторне заняття.

$$K = \frac{K_1 \cdot b_1 + K_2 \cdot b_2 + \dots + K_m \cdot b_m}{\sum_{i=1}^m b_i}$$

де: b_i – ваговий коефіцієнт за кожну контрольну роботу.

Поточні оцінки за кожну складову (Π, K, I, \dots) виставляються за 100-бальною шкалою згідно з [положенням «Про критерії та систему оцінювання знань та вмінь і про рейтинг здобувачів вищої освіти» НТУ «ХП»](#).

Підсумкова оцінка виставляється відповідно до розрахованої O з округленням до найближчого цілого числа в більшу сторону.

Шкала оцінювання

Сума балів	Національна оцінка	ECTS
90–100	Відмінно	A
82–89	Добре	B
75–81	Добре	C
64–74	Задовільно	D
60–63	Задовільно	E
35–59	Незадовільно (потрібне додаткове вивчення)	FX
1–34	Незадовільно (потрібне повторне вивчення)	F

Норми академічної етики і політика курсу

Здобувач вищої освіти повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту.

Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/>

Погодження

Силабус погоджено

30.08.2025

Завідувач кафедри

Тетяна ГОНЧАРЕНКО

30.08.2025

Гарант ОП

Олександр ОСТРОВЕРХ